



VIVERE IN SVIZZERA

13

13.1	Sicurezza e qualità di vita.....	131
13.2	Trasloco e integrazione	133
13.3	Affittare un appartamento.....	133
13.4	Telefono, Internet e televisione.....	134
13.5	Assicurazioni.....	135
13.6	Trasporti pubblici.....	135
13.7	Il tempo libero.....	135
13.8	Reddito e costo della vita.....	136

Grazie all'elevata qualità di vita e al contesto sicuro, l'aspettativa di vita in Svizzera è tra le più alte al mondo. La natura intatta e la molteplice offerta culturale e per il tempo libero attraggono non solo molti turisti, ma anche lavoratori stranieri qualificati. Le economie domestiche svizzere raggiungono in media un reddito mensile pari superiore a 7'000 franchi svizzeri, di cui, dopo aver detratto i contributi per l'assicurazione sociale e le imposte, resta circa il 70% di reddito disponibile per il consumo. Nonostante i prezzi relativamente alti, la Svizzera vanta quindi il potere d'acquisto più elevato al mondo.

13.1 SICUREZZA E QUALITÀ DI VITA

La Svizzera è un Paese molto sicuro e offre un'elevatissima qualità della vita. Sia le città, sia le regioni rurali ricevono ottimi punteggi in parametri decisivi quali il reddito, la sanità, il clima e la geografia, la stabilità politica e la sicurezza, le libertà individuali nonché la vita sociale e familiare.

Le città svizzere di Zurigo, Ginevra, Basilea e Berna figurano da anni nelle prime posizioni della classifica compilata dalla società di consulenza inglese Mercer delle metropoli di tutto il mondo.

Qualità di vita nel confronto internazionale

(FIG. 50)

1	Vienna, Austria
2	Zurigo, Svizzera
3	Vancouver, Canada
3	Monaco, Germania
3	Auckland, Nuovo Zelanda
6	Düsseldorf, Germania
7	Francoforte, Germania
8	Copenhagen, Danimarca
9	Ginevra, Svizzera
10	Basel, Schweiz
11	Sydney, Australia
11	Amsterdam, Paesi Bassi
13	Berlino, Germania
14	Berna, Svizzera
16	Toronto, Canada
18	Lussemburgo, Lussemburgo
33	Dublino, Irlanda
39	Parigi, Francia
41	Milano, Italia
41	Londra, Regno Unito
44	Nuova York, Stati Uniti
49	Tokyo, Giappone
71	Hong Kong, Hong Kong SAR

Fonte: Mercer Survey, Quality of Living Ranking, ultimo aggiornamento 2019, 2022

Libertà di movimento e sicurezza sono garantite sempre e ovunque. Non vi sono megalopoli né anonimi quartieri dormitorio. I bambini vanno a scuola da soli, perlopiù a piedi. Il contesto sicuro e la discrezione degli svizzeri sono molto apprezzati: in Svizzera anche personalità di fama internazionale si muovono spesso senza guardia del corpo.

La Svizzera è un polo di attrazione per lavoratori stranieri specializzati e altamente qualificati. Nel confronto internazionale dei Paesi più attraenti si posiziona da diversi anni consecutivi al primo posto come polo mondiale dei talenti (cfr. fig. 51). La graduatoria viene pubblicata annualmente dall'Institute of Management Development (IMD) e mette a confronto la capacità dei diversi Paesi di attirare e trattenere i migliori talenti. Secondo lo studio, la Svizzera si distingue in particolare per un contesto economico e politico stabile, un efficiente sistema formativo e un'elevata produttività, cui vanno ad aggiungersi l'ampio sapere globale e l'eccellente qualità della vita.

La Svizzera è la destinazione preferita dei lavoratori stranieri specializzati e altamente qualificati.

Attirare e mantenere talenti

1 = bassa priorità in azienda, 10 = elevata priorità in azienda

(FIG. 51)

1	Danimarca	8,59
2	Paesi Bassi	8,24
3	Irlanda	8,24
4	Giappone	8,13
5	Svezia	8,09
6	Svizzera	8,00
10	Lussemburgo	7,82
11	Germania	7,81
12	Francia	7,78
13	Austria	7,75
14	Australia	7,70
19	Stati Uniti	7,49
20	Canada	7,49
24	Singapore	7,36

Fonte: IMD World Talent Ranking 2022

13.2 TRASLOCO E INTEGRAZIONE

Attualmente oltre 10'000 imprese straniere operano in Svizzera e dalla Svizzera. Molte di queste imprese mandano spesso in Svizzera per un periodo di tempo limitato i loro dirigenti e il loro personale specializzato – i cosiddetti expatriate. Affinché possano adattarsi in tempi brevi, esistono agenzie specializzate di relocation, gruppi di cittadini stranieri nonché libri e siti web che forniscono risposte alle principali domande su come trasferirsi e vivere in Svizzera.

Trasferirsi in un Paese straniero solleva molte domande a seconda della situazione personale. Qual è la scuola più adatta? Dove si fa shopping? Come si trova una casa? A quanto ammontano le tasse e le imposte? In tutte le regioni della Svizzera sono disponibili consulenti competenti ed esperti della situazione internazionale che possono essere d'aiuto per rispondere a tutte queste domande. Agenzie specializzate offrono pacchetti di servizi completi per coprire il periodo del trasferimento e dell'adattamento in Svizzera. Internet offre una grande quantità di informazioni. Diversi servizi cantonali di promozione economica offrono inoltre piattaforme d'informazione per i cittadini stranieri.

www.ch.ch > Stranieri in Svizzera
Trasloco in Svizzera

13.2.1 Trasloco

Gli effetti personali di chi trasloca (oggetti casalinghi, collezioni, animali o automobili, ecc.) possono essere introdotti in Svizzera senza alcuna tassa. L'unico prerequisito è che tali oggetti vengano utilizzati a scopo personale, all'estero, per almeno sei mesi e continuino a essere utilizzati anche successivamente. Oltre al modulo di domanda, all'arrivo occorre presentare all'ufficio doganale un contratto di lavoro, un contratto di locazione o la conferma della dichiarazione di trasferimento del Paese di origine (per i cittadini dell'UE25/AELS) ovvero un'autorizzazione di soggiorno (per i cittadini di altri Paesi). Dopo l'ingresso in Svizzera sussiste un obbligo di notifica presso il comune di domicilio entro i primi 14 giorni. A tale fine occorrono i seguenti documenti:

- documento ufficiale in corso di validità (di ogni membro della famiglia entrato in Svizzera)
- conferma dell'assicurazione malattia (attestato dell'assicurazione di base obbligatoria). Il termine di iscrizione a una cassa malati svizzera è di tre mesi; l'attestato può quindi essere presentato anche successivamente.
- 1 foto formato passaporto (di ogni membro della famiglia entrato in Svizzera)
- i documenti relativi allo stato di famiglia (ad es. libretto di famiglia, certificato di matrimonio, certificato di nascita dei figli minorenni, ecc.)
- contratto di lavoro

Se si porta in Svizzera un veicolo, dev'essere dichiarato per la revisione tecnica, assicurato e munito di concessione in Svizzera al più tardi entro dodici mesi. Entro tale scadenza deve anche essere stata sostituita la patente.

www.ezv.admin.ch > Informazioni per privati > Masserizie di trasloco, studio, domicilio di vacanza, matrimonio ed eredità > Importazione in Svizzera
Modulo per masserizie di trasloco

13.2.2 Corsi di lingue

Molti svizzeri capiscono l'inglese e/o una seconda lingua nazionale. Per potersi integrare nella società svizzera è tuttavia preferibile avere conoscenze della lingua nazionale. A seconda della regione si tratta del tedesco, francese, italiano o romancio. Il fatto che in Svizzera ci siano quattro lingue nazionali non significa tuttavia che tutti gli svizzeri parlino quattro lingue.

Esiste un'enorme offerta privata di corsi di lingue su misura per tutte le esigenze. Anche le istituzioni pubbliche offrono corsi di lingue nelle varie lingue nazionali volti a favorire l'integrazione. Si consiglia di effettuare ricerche su Internet o di visitare il sito web della Federazione svizzera per la formazione continua.

www.alice.ch > Dienstleistungen > Kurse > Kurse finden
www.weiterbildung.swiss
Federazione svizzera per la formazione continua

13.3 AFFITTARE UN APPARTAMENTO

Chi è interessato a un appartamento contatta l'inserzionista (spesso un'amministrazione immobiliare) e fissa un appuntamento per vedere la casa. Se l'abitazione soddisfa le sue aspettative, solitamente viene compilato un modulo d'iscrizione dove si indicano ad esempio l'età, lo stato civile, la professione, i figli, lo stato del soggiorno, il datore di lavoro, il salario, gli animali domestici. Per dimostrare di poter pagare il canone di locazione occorre spesso presentare un estratto del registro esecuzione e fallimenti, che può essere richiesto presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti del luogo di domicilio.

13.3.1 Cauzione e contratto di locazione

I locatari devono spesso pagare un determinato importo in anticipo, un cosiddetto deposito (o cauzione). Tale importo ammonta al massimo a tre canoni di locazione mensili e viene depositato su un conto bancario speciale (conto per il deposito cauzionale) intestato al locatario. Il deposito serve al locatore a titolo di garanzia. Dopo il trasloco il locatario riceve indietro il deposito con gli interessi.

Il locatario ha il diritto di traslocare in un'abitazione pulita e in buono stato. Prima che i nuovi locatari effettuino il trasloco avviene la consegna dell'abitazione. Locatore e locatario verificano insieme le condizioni dell'abitazione e fissano per iscritto in un verbale eventuali difetti.

Di norma il locatario paga il canone di locazione ogni mese anticipatamente per il mese successivo. Solitamente il locatario paga anche i costi accessori, ad esempio per il riscaldamento, l'acqua calda o la televisione via cavo. Per l'elettricità utilizzata in casa a titolo privato, l'azienda elettrica emette mensilmente o trimestralmente una fattura. Per il collegamento telefonico e l'allacciamento a Internet (e a volte anche alla televisione via cavo) esistono diversi offerenti; il locatario stipula personalmente i rispettivi contratti separati e paga direttamente le fatture all'offerente selezionato.

In Svizzera si può scegliere tra numerosissimi operatori per la telefonia di rete fissa e mobile, VoIP e Internet.

Se il locatore desidera aumentare il canone di locazione (ad esempio dopo lavori di ristrutturazione o in caso di incremento del tasso d'interesse di riferimento), deve farlo con un modulo ufficiale. Chiunque ritenga ingiustificato un aumento del canone di locazione ha 30 giorni di tempo per opporvisi per iscritto presso l'Ufficio di conciliazione.

Il contratto di locazione può essere disdetto dal locatario e dal locatore. I termini di preavviso e le scadenze da rispettare sono indicati nel contratto. Se è il locatario a effettuare la disdetta, deve farlo per iscritto, meglio se tramite lettera raccomandata. I coniugi sono equiparati nei diritti. Questo significa che la disdetta è valida solo se entrambi i coniugi l'hanno sottoscritta. Al momento del trasloco il locatario consegna l'abitazione pulita e in ordine. Locatore e locatario verificano insieme le condizioni dell'abitazione e fissano per iscritto in un verbale eventuali difetti e decidono insieme chi è tenuto a pagare le eventuali riparazioni.

13.3.2 Regolamento e amministrazione

Responsabili dell'amministrazione sono, nella maggior parte dei casi, amministratori immobiliari professionisti. In particolare per quanto riguarda i condomini, spesso c'è anche un portinaio per rispondere alle domande dei locatari, per piccole riparazioni ma anche per la sicurezza e la manutenzione. In caso di problemi, infine, ci si può rivolgere alle associazioni regionali dei locatari.

www.bwo.admin.ch > Abitare oggi > Opuscolo «Abitare in Svizzera»
Informazioni utili per gli inquilini

Associazioni dei locatari
Svizzera tedesca: www.mieterverband.ch

Svizzera romanda: www.asloca.ch

Ticino: www.asi-infoalloggio.ch

13.4 TELEFONO, INTERNET E TELEVISIONE

Fino alla liberalizzazione nel 1998, il mercato svizzero delle telecomunicazioni era dominato da Swisscom. Al giorno d'oggi si può scegliere tra numerosissimi operatori per la telefonia di rete fissa e mobile, VoIP e Internet. Nell'ambito della telefonia mobile, Swiss-com, Salt e Sunrise sono i principali provider. Oltre a loro ci sono altre aziende che utilizzano le reti dei grandi provider e offrono condizioni molto vantaggiose (tra cui M-Budget Mobile, CoopMobile, yallo, TalkTalk). Tutte le offerte sono a disposizione anche degli stranieri con soggiorno temporaneo, tuttavia sussiste l'obbligo di registrazione (anche per le offerte prepaid). Attivare un accesso a Internet è semplice.

Per quanto riguarda la televisione, i leader del mercato sono Sunrise UPC e Swisscom. Con il collegamento via cavo di Sunrise UPC, presente in tre quarti delle abitazioni svizzere, si ricevono oltre 80 programmi televisivi con qualsiasi apparecchio TV. Per le offerte digitali occorre un ulteriore apparecchio di ricezione. Attraverso la linea telefonica è possibile ricevere oltre 330 programmi con «blueTV» di Swisscom. Oltre a Sunrise UPC, più di 300 operatori regionali di reti via cavo offrono i loro servizi. Inoltre, si possono naturalmente ricevere anche programmi televisivi via satellite. Chiunque ascolti la radio o guardi la televisione in Svizzera deve sostanzialmente pagare i canoni di ricezione che devono essere corrisposti indipendentemente dalle trasmissioni che si guardano o ascoltano e dalla modalità di ricezione. I canoni radiotelevisivi sono fatturati e incassati da Serafe AG.

www.local.ch
Elenco telefonico

www.comparis.ch
Provider e prezzi a confronto

www.teltarif.ch
Provider e prezzi a confronto

www.serafe.ch
Ufficio svizzero di riscossione dei canoni radiotelevisivi

13.5 ASSICURAZIONI

Gli svizzeri vantano ampie coperture assicurative: nel complesso una famiglia svizzera spende in media il 19% del suo budget domestico per assicurazioni; tra queste, l'assicurazione malattia è di gran lunga la più costosa.

Sono obbligatori i contributi per l'assicurazione vecchiaia e la cassa disoccupazione nonché l'assicurazione malattia e l'assicurazione immobili (per i proprietari di abitazioni). I contributi per la previdenza di vecchiaia e l'assicurazione contro la disoccupazione sono fissati dallo Stato e vengono detratti direttamente dallo stipendio. Le assicurazioni malattia e di responsabilità civile possono essere scelte liberamente.

Per chiunque prenda in affitto un'abitazione è preferibile stipulare un'assicurazione di economia domestica e responsabilità civile (disponibili separatamente o unitamente). L'assicurazione di economia domestica copre i danni causati ad esempio se l'acqua fuoriesce dalla vasca da bagno e rovina il pavimento. L'assicurazione privata di responsabilità civile copre i danni che la persona assicurata causa a terzi in qualità di persona privata (danni materiali e/o alle persone).

I proprietari di autoveicoli devono obbligatoriamente contrarre un'assicurazione RC Auto che copre i danni causati a persone e/o i danni materiali in seguito all'uso dell'autoveicolo assicurato, indipendentemente dalla persona che guidava il veicolo al momento dell'evento. Si raccomanda di stipulare anche un'assicurazione casco parziale o totale.

13.6 TRASPORTI PUBBLICI

Grazie ai trasporti pubblici, in Svizzera ci si può spostare facilmente anche se non si possiede un'automobile. La rete di treni, autobus e traghetti è molto fitta e l'intensità di circolazione è tra le più elevate al mondo. I traghetti viaggiano non solo per il turismo, ma coprono anche importanti collegamenti. In Svizzera non esiste villaggio che non sia servito almeno ogni due ore dai mezzi di trasporto pubblico.

La scelta di biglietti e abbonamenti per i trasporti pubblici è grande e in linea di principio si può affermare che maggiore è la durata di validità di un abbonamento, maggiore è la convenienza. Con l'abbonamento generale si viaggia gratuitamente sulla rete FFS, sulla maggior parte delle ferrovie private, dei traghetti, autobus e trasporti urbani. Con il conveniente «abbonamento a metà prezzo» disponibile per uno, due o tre anni, si ottiene il 50% di sconto sul prezzo intero applicato dalle FFS e da molte ferrovie private e di montagna. I bambini fino ai sei anni viaggiano gratuitamente, i ragazzi fino ai 16 anni viaggiano gratuitamente con la «Carta Junior» se accompagnati dai genitori, e con la «Carta Bimbi accompagnati» se accompagnati da un accompagnatore. I ragazzi tra i 16 e i 25 anni viaggiano gratis in 2a classe a partire dalle ore 19 con «seven25». Queste agevolazioni sono previste per le persone domiciliate in Svizzera; i turisti beneficiano di offerte speciali ideate appositamente.

www.ffs.ch
Ferrovie Federali Svizzere FFS: orario, biglietti

www.swisstravelsystem.com
Viaggiare in Svizzera per ospiti stranieri

13.7 IL TEMPO LIBERO

13.7.1 Cultura e svago

Malgrado le piccole dimensioni del territorio, la Svizzera offre una varietà straordinaria di attività culturali e per il tempo libero. Non a caso il Paese è una meta ideale durante tutto l'anno per gli amanti della natura e degli sport, le persone alla ricerca di tranquillità, gli appassionati dell'arte e per coloro che viaggiano per lavoro. La Svizzera garantisce individualità, vero relax e avventura. Che si tratti di vacanze o di soggiorno permanente, tutti trovano ciò che cercano: gli sport invernali o estivi a brevissima distanza, lo charme dei piccoli villaggi o la frenesia delle grandi città, la natura o la cultura, il riposo o l'attività 24 ore su 24. Grazie alla struttura decentrata del territorio, le attività culturali, sportive e sociali sono innumerevoli anche al di fuori dei grandi centri urbani. Oltre a eventi di fama internazionale, ad esempio in ambito culturale i Festival di Lucerna ed il Montreux Jazz Festival, il Festival Menuhin a Gstaad o il Festival del film di Locarno, l'Art Basel, il torneo di golf Omega European Masters Crans-Montana e gli Swiss Indoors di tennis di Basilea o il meeting di atletica Weltklasse di Zurigo, anche la scena culturale locale è animata.

Con oltre 1'000 musei, la Svizzera possiede la più alta densità di musei al mondo. Diversi teatri lirici, importanti teatri di prosa e numerosi palcoscenici teatrali offrono una vasta gamma di programmi che spaziano dalle rappresentazioni amatoriali alle esibizioni di artisti di caratura internazionale. Sono liberamente accessibili al pubblico oltre 800 biblioteche. Le dieci principali biblioteche della Svizzera vantano un'offerta di oltre 55 milioni di media.

Chi preferisce esplorare la natura può farlo attraverso gli 65'000 chilometri di sentieri escursionistici e percorsi montani o in uno dei 19 parchi naturali. Aree protette di importanza nazionale coprono complessivamente il 23% della superficie del Paese. Inoltre in Svizzera è possibile ammirare 13 siti Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Tra questi troviamo i siti palafitticoli preistorici delle Alpi, le terrazze vinicole di Lavaux, i tre castelli e la cinta muraria di Bellinzona, l'abbazia di San Gallo e il centro storico di Berna.

In Svizzera sono molto amati anche gli sport di massa. È possibile trovare club di calcio e società ginniche persino nei comuni più piccoli. L'infrastruttura per lo sport in Svizzera vanta oltre 32'000 strutture tra palazzetti dello sport e impianti utilizzabili in tutte le stagioni. Per quanto riguarda lo sport agonistico la Svizzera si presenta soprattutto come il Paese degli sport invernali e infatti solitamente la Svizzera nei giochi olimpici invernali conquista ottime posizioni tra le dieci migliori nazioni. Fa eccezione il tennis. Qui giocatori come Roger Federer e Stanislas Wawrinka sono noti biglietti da visita. E questo sport è molto diffuso anche a livello amatoriale.

www.myswitzerland.com
Svizzera Turismo, con calendario delle manifestazioni

www.swissworld.org > Società > Tradizioni
Tradizioni in Svizzera

13.7.2 Associazioni e volontariato

Nel tempo libero molti svizzeri sono attivi in seno ad associazioni e si dedicano ai loro hobby. Persino i più piccoli comuni e villaggi curano e promuovono un'intensa vita culturale e associativa e offrono l'infrastruttura necessaria per tali attività. Da musica, teatro, sport e politica, alle escursioni e protezione della natura non vi è praticamente ambito per cui non esista un'associazione. I confini tra hobby e volontariato sono spesso indefiniti: circa un quarto della popolazione domiciliata in Svizzera partecipa ad attività di volontariato istituzionalizzato, ovvero svolge lavori per i quali non riceve in cambio denaro. In Svizzera non vi è l'obbligo di registrazione e non esiste pertanto un registro completo delle associazioni. Tuttavia, nelle homepage dei comuni si possono trovare informazioni sulle associazioni della regione.

www.benevol.ch
Volontariato

www.ch.ch > Sicurezza e diritto > Indirizzi delle amministrazioni svizzere
Indirizzi delle amministrazioni comunali

13.8 REDDITO E COSTO DELLA VITA

Le economie domestiche svizzere sono composte in media di 2,11 persone e dispongono di un reddito mensile da attività lucrativa di 7'036 franchi svizzeri. Insieme al reddito da altre fonti e a redditi da trasferimento, il reddito lordo è pari a 9'582 franchi svizzeri (aggiornamento 2019). Dopo la detrazione dei contributi per le assicurazioni sociali e le imposte, resta circa il 70% come reddito disponibile per il consumo.

Per quanto riguarda il reddito disponibile (al netto delle imposte obbligatorie e dei costi fissi), vi sono notevoli differenze a livello regionale. Con l'indicatore RDI (Regional Disposable Income) Credit Suisse valuta l'attrattiva finanziaria residenziale dei cantoni e comuni svizzeri sulla base di importanti fattori. Oltre ai centri economici, anche in un piccolo numero di comunità di montagna il reddito disponibile è inferiore alla media svizzera (basso indice RDI: Regional Disposable Income). Si tratta soprattutto di ambite regioni turistiche con elevati prezzi immobiliari. Cantoni come Appenzello Interno, Uri, Glarona o Sciaffusa si posizionano molto bene e registrano un elevato valore RDI, mentre le grandi città, Basilea, Berna, Ginevra, Losanna e Zurigo si trovano all'altra estremità della scala.

www.bfs.admin.ch > Trovare statistiche > Situazione economica e sociale della popolazione > Redditi, consumo e patrimonio
Dati statistici su redditi, consumo e patrimonio

www.credit-suisse.com
Dove conviene abitare? Le zone della Svizzera in cui si ha più reddito disponibile.

Bilancio familiare medio, (al mese)

in franchi svizzeri

(FIG. 52)

REDDITO LORDO (REDDITO DA ATTIVITÀ LUCRATIVA, TRASFERIMENTI, ECC.)	9'582	100,0%
Spese obbligatorie di trasferimento	-2'800	-29,2%
Contributi per le assicurazioni sociali	-950	-9,9%
Imposte	-1'180	-12,3%
Casse malati: premi per l'assicurazione di base	-670	-7,0%
Trasferimenti monetari ad altre famiglie	-173	-1,8%
REDDITO DISPONIBILE	6'609	69,0%
Altre assicurazioni, tasse e riporti	-579	-6,0%
SPESE PER IL CONSUMO	-4'985	-52,0%
Alimentari e bevande analcoliche	-637	-6,6%
Bevande alcoliche e tabacchi	-95	-1,0%
Ristoranti e alberghi	-558	-5,8%
Abbigliamento e calzature	-175	-1,8%
Abitare ed energia	-1'381	-14,4%
Arredamento e gestione domestica	-210	-2,2%
Spese per la sanità	-245	-2,6%
Trasporti	-710	-7,4%
Trasmissione di messaggi	-174	-1,8%
Intrattenimento, relax e cultura	-510	-5,3%
Altre merci e servizi	-291	-3,0%
REDDITI SPORADICI	187	2,0%
RISPARMIO	1'232	12,9%
Numero di persone per nucleo familiare (media)	2,11	

Fonte: Ufficio federale di statistica (UST), 2022